

## LES LIEUX À NE PAS MANQUER

★ **La Maison des Métallos**  
Ancienne manufacture d'instruments de musique « Couesnon et Gautrot », puis siège de l'Union Fraternelle des Métallurgistes, la Maison des Métallos est un lieu chargé d'histoire, hanté par des personnalités comme Jean-Pierre Timbaud et bien d'autres. Sauvé de la vente à un promoteur par la Ville de Paris en 1990, ce lieu à la façade classée, eut de tout temps un rôle prépondérant dans la vie du quartier Fontaine au Roi. Vouée à un avenir culturel grâce à sa configuration et la taille de sa grande salle, elle accueille aujourd'hui une programmation culturelle dense.

★ **Le passage de la Fonderie**  
C'est à la fin du 19<sup>e</sup> siècle que le 11<sup>e</sup> arrondissement connaît sa configuration et sa dénomination actuelle avec ses cours et ses passages où l'industrie et l'habitat cohabitaient. À l'image de l'impasse de la Baleine, où les baleines pour la lingerie étaient fabriquées, le passage de la Fonderie a conservé le bâti et la toponymie de cette époque de grande industrialisation. En poussant le portail, on y découvre un joli chemin pavé bordé de plantes et fleurs, qui menait, à l'époque, à une fonderie. On imagine encore facilement la sortie des ouvriers et ouvrières, après la journée de travail, par ce passage étroit.



## MUST-SEE PLACES

★ **La Maison des Métallos**  
Originally home to the "Couesnon et Gautrot" musical instrument factory, then the headquarters of the Steelworkers' Union [Union Fraternelle des Métallurgistes], La Maison des Métallos is a building steeped in history, haunted by important figures such as Jean-Pierre Timbaud. Saved by the City of Paris from being sold to a developer in 1990, this location with its listed façade has always played a key role in the life of the Fontaine au Roi District. Destined to have a cultural future due to its layout and the size of its large hall, today it hosts a rich cultural programme.

★ **Le passage de la Fonderie**  
At the end of the 19<sup>th</sup> century, the 11<sup>th</sup> arrondissement took on its present layout and name, with its courtyards and passageways where industrial buildings and houses stood side by side. Just like Impasse de la Baleine [Whale Cul-de-sac], where whalebones for making corsets were produced, Passage de la Fonderie [Foundry Passageway] has conserved its buildings and the toponymy of this great age of industrialisation. Pushing open the gate, we discover a pretty paved path, lined with plants and flowers, which used to lead to a foundry. It is still easy to imagine the workers coming out this narrow passageway after finishing their working day.



La Semaest, société de la Ville de Paris, agit au quotidien en faveur d'une nouvelle économie de proximité. Sa vocation : préserver le commerce et l'artisanat, favoriser l'installation d'activités innovantes, éthiques et durables et améliorer la qualité de vie dans les quartiers.

*The Semaest, a semi-public company of the Paris City Council, takes action on a daily basis to promote a new, local economy. Its aim: to preserve trade and handicrafts, to encourage the setting up of innovative, ethical and sustainable activities, and to improve the quality of life in neighbourhoods.*

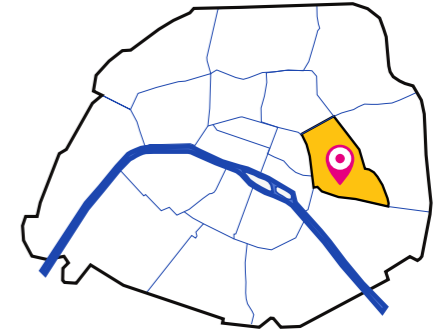
SEMAEST  
7 avenue de la République, 75011 Paris  
01 43 45 98 98  
contact@semaest.fr  
www.semaest.fr

   @semaest

Ne pas jeter sur la voie publique - Impression : Imprimerie Reboul

## LES PARCOURS DE PROXIMITÉ #9

# FONTAINE AU ROI



## LE QUARTIER

Le quartier Fontaine au Roi est un des quartiers les plus denses de Paris. Joutant le quartier de Belleville, il fut très ouvrier et marqué entre autre par l'histoire syndicale, avec la présence de la puissante Union Fraternelle des Métallurgistes. Ce passé, que le nom de ses artères ne manque pas de nous rappeler, en fait un quartier populaire et très dynamique. Ses rues abritent de nombreux restaurants et bars branchés, mais aussi depuis quelques années, elles voient fleurir de très jolis commerces de proximité, avec une offre qualitative et diversifiée, aussi bien alimentaire, que vestimentaire ou encore artisanale, aux concepts innovants. Un quartier où il fait bon flâner !



## THE DISTRICT

The Fontaine au Roi District is one of the most densely populated districts of Paris. Bordering the Belleville District, it was a very working class neighbourhood and was marked by the trade union history, with the presence of the powerful Steelworkers' Union [Union Fraternelle des Métallurgistes]. This past, which we are constantly reminded of by the names of the main streets, makes it a very dynamic working class district. Its streets contain numerous trendy bars and restaurants, and in recent years very attractive local stores have sprung up, offering high-quality, diverse products, including innovative foodstuffs, clothes and handicrafts. An ideal district for strolling around!



# FONTAINE AU ROI



**ATELIER DES LUNETTES**

Optique  
Optician

[www.atelierdeslunettes.com](http://www.atelierdeslunettes.com)

156 rue Saint-Maur  
Paris 11  
01 43 38 24 95

Mardi à samedi  
10h30 à 19h30

**1**



**PAISANO**

Epicierie fine italienne  
Italian delicatessen

Facebook : @Paisano Alimentari -  
épicierie italienne

159 rue Saint-Maur  
Paris 11  
09 51 56 19 68

Mardi à samedi 10h00 à  
14h et 16h00 à 20h00

**2**



**KLIN D'ŒIL**

Boutique et ateliers de création  
Shop and creative workshops

[www.klindoeil.com](http://www.klindoeil.com)

6 rue Deguerry  
Paris 11  
01 77 15 22 30

Mardi à samedi  
10h00 à 19h00

**3**



**LA FROMAGERIE GONCOURT**

Fromagerie  
Cheese shop

Facebook :  
@lafromageriegoncourt

1 rue Abel Rabaud  
Paris 11  
01 43 57 91 28

Mardi à vendredi 9h00 à  
13h et 16h00 à 20h30  
Samedi 9h00 à 20h00

**4**



**MUSÉE DE POCHÉ**

Exposition, ateliers de création et vente  
de produits culturels  
Exhibition, creative workshops and  
sale of cultural products

[www.museedepoche.fr](http://www.museedepoche.fr)

41 rue de la Fontaine au Roi  
Paris 11  
01 48 06 73 24

Mardi à vendredi 11h à 19h  
Samedi 10h à 19h

**5**



**LE CACTUS CLUB**

Décoration végétale et ateliers créatifs  
Plant decor and creative workshops

[www.lecactusclub.fr](http://www.lecactusclub.fr)

29 rue de la Fontaine au Roi  
Paris 11  
01 55 28 69 70

Mardi à vendredi 12h à 20h  
Samedi 11h à 19h  
Dimanche 14h à 18h

**6**



**STEEL**

Vêtements et équipements pour  
cycliste et coffeshop  
Cycling clothes and equipment and  
coffee shop

[www.steelcycwear.com](http://www.steelcycwear.com)

58 rue de la Fontaine au Roi  
Paris 11  
06 47 58 32 46

Mardi à samedi 10h à 19h

**7**



**LA TONKINOISE A PARIS**

Création et vente de bijoux  
Creation and sale of jewellery

[www.latonkinoiseaparis.com](http://www.latonkinoiseaparis.com)

80 rue Jean-Pierre Timbaud  
Paris 11  
06 88 48 14 30

Mardi à vendredi  
13h00 à 19h30  
Samedi 11h00 à 19h00

**11**



**YUMI**

Cantine et jus de légumes bio  
Organic vegetable juice and canteen

[www.yumi.fr](http://www.yumi.fr)

74 rue Jean-Pierre Timbaud  
Paris 11  
01 86 76 72 29

Lundi à vendredi 8h30 à 18h  
Samedi et dimanche  
10h à 18h

**12**



**SAVONNERIE CIMENT PARIS**

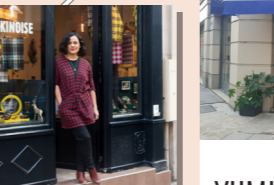
Vente de savons artisanaux  
Sale of handmade soaps

[www.ciment.paris](http://www.ciment.paris)

100 avenue Parmentier  
Paris 11  
contact@ciment.paris

Lundi à Samedi  
12h00 à 19h00

**13**



**YUME STORE**

Boutique de créateurs de mode et  
design  
Fashion and design creators' shop

[www.yumestore.com/fr](http://www.yumestore.com/fr)

50 rue Jean-Pierre Timbaud  
Paris 11  
09 53 59 96 42

Mardi à samedi  
11h00 à 19h30

**14**



**FONTAINE Ô LIVRES**

Association des professionnels du livre  
Association of Book Professionals

[www.fontaineolivres.com](http://www.fontaineolivres.com)

13 rue de Vaucouleurs  
Paris 11  
01 43 14 03 94

Sur rendez-vous

**8**



**RUE DE L'ÉCHIQUIER**

Librairie spécialisée, maison d'édition  
Specialised bookshop, publishing house

[www.ruedeleichquier.net](http://www.ruedeleichquier.net)

12 rue du Moulin Joly  
Paris 11  
01 42 47 08 26

Lundi à vendredi  
9h30 à 18h30

**9**



**BONJOUR CONCEPT STORE**

Décoration d'intérieur, magasin de jouets  
Interior decor, toy shop

[www.bonjourconceptstore.com](http://www.bonjourconceptstore.com)

92 rue Jean-Pierre Timbaud  
Paris 11  
01 42 77 59 09

Mardi à jeudi 10h30 à 19h00  
Vendredi et samedi  
10h30 à 20h00

**10**